

C. 128901

COMPENDIO DE ORTOLOGIA,

POR

D. JERONIMO R. PASTOR,

PROFESOR AUXILIAR DE LA ESCUELA NORMAL
SUPERIOR DE MAESTRAS DE LA PROVINCIA
DE LOGROÑO.

PRIMERA EDICION.



LOGROÑO:

Imprenta y Librería de EL RIOJANO.

1880.

**R
2072**

Regalada a esta Biblioteca
por D. Mariano Canales

Agosto y nueve de 1874



C-128901

R
2072

COMPENDIO DE ORTOLOGIA,

POR

D. JERONIMO R. PASTOR,

PROFESOR AUXILIAR DE LA ESCUELA NORMAL SUPERIOR
DE MAESTRAS DE LA PROVINCIA DE LOGROÑO.

PRIMERA EDICION.



R. 23.531

LOGROÑO:
Imprenta y Librería de EL RIOJANO.

1880.

A la Excm^a Diputacion provin-
cial de Log.^o J. Pastor &


ES PROPIEDAD.



ADVERTENCIA-PROLOGO.

Leer es operacion que hacen muchos; pero *leer bien* únicamente á muy pocos les es concedido hacerlo. Y es que la lectura (la lectura en alta voz se supone), para ser ejecutada rectamente, exige de parte del lector un verdadero cúmulo de circunstancias, unas naturales y otras adquiridas, que difícilmente se encuentran asociadas en un mismo individuo. No es mi ánimo consignar aquí ahora cuáles sean estas circunstancias: ocasion tendré de verificarlo en el texto de este librito. Me limitaré á manifestar tan sólo que, habiéndoseme confiado en la Escuela Normal de Maestras de esta provincia la enseñanza de la TEORÍA Y PRÁCTICA DE LA LECTURA, en mi deseo de facilitar á mis alumnas el aprendizaje de esta interesante materia, me dediqué desde luego á redactar un cuaderno que contuviera lo sustancial de todo lo escrito sobre ella, reformado y completado con aquellas ideas que la observacion y experiencia propias me han hecho considerar dignas de estima; cuaderno á manera de programa explicado de mis lecciones, que fuera capaz de satisfacer cumplidamente en esta parte las necesidades intelectuales de mis discípulas. Ni al ejecutar ni despues de haber ejecutado este modesto trabajo, pensé nunca en darlo á

la prensa, sin embargo de no tener motivos para estar arrepentido de su ejecucion. Hoy me decido á ello, obligado por las reiteradas instancias de varios de mis amigos y de muchas de mis discípulas, quienes, en su benevolencia para conmigo, le consideran de positiva utilidad, muy especialmente para los y las aspirantes al Magisterio de primera enseñanza. Que mis discípulas y amigos no se equivoquen en su benévola apreciacion y me daré por totalmente satisfecho de haberlos al fin complacido.

JERÓNIMO R. PASTOR.

COMPENDIO DE ORTOLOGIA.

LECCION 1.^a

Qué es Ortología.—Importancia de su estudio.—Pronunciacion, cuántas cosas se consideran en ella y de qué parte se ocupa la Ortología.—En qué se distinguen la Ortología y Prosodia de la Orlografía.

Qué es Ortología?

Una palabra que se compone de dos griegas y significa buena palabra ò buen discurso. Es una parte de la Gramática que nos da reglas para la exacta pronunciacion de las palabras, y tambien es el arte de leer bien.

Es importante el estudio de la Ortología?

Siendo la Ortología el arte de leer bien y estando al alcance de todos la importancia de la lectura, pues en union de la escritura sirve para comunicarse entre sí personas ausentes y resolver asuntos de familia, de comercio, etc., desde luego se deduce que la Ortología es importante.

Qué es pronunciacion?

La manera de emplear y jugar los órganos de la voz

humana para la formacion y combinacion de los sonidos de que se componen las palabras.

Cuántas cosas se consideran en la pronunciacion?

Tres, que son: 1.º el modo de emitir ó producir y combinar los diferentes sonidos con que se forman las palabras: 2.º la cantidad ó medida de tiempo que debemos emplear en la produccion de cada sonido: 3.º la entonacion ó modulacion que debe darse á cada uno de ellos.

¿Se ocupa la Ortología de estas tres partes propias de la pronunciacion?

Sólo trata de la manera de jugar los órganos vocales para formar y combinar los sonidos, ya puros, ya modificados; y la Prosodia nos dice la cantidad de tiempo que hemos de emplear en la pronunciacion de cada sonido, así como la entonacion que debemos dar á cada uno de ellos.

¿En qué se distinguen la Ortología y Prosodia de la Ortografía?

En que la Ortología y Prosodia nos dan reglas concernientes al artificio físico de la palabra hablada; pero la Ortografía nos las da respecto á la palabra escrita, indicada á la vista por medio de figuras.

LECCION 2.^a

Qué es leer.—De cuántas maneras puede ser la lectura.—Qué es sonido en general.—Id. oral ó vocal y de cuántas maneras puede ser éste.—Modificaciones ó articulaciones.

Qué es leer?

Hablar ó pronunciar las palabras escritas.

De cuántas maneras puede ser la lectura?

De dos, mental y oral ó vocal. Si prescindimos del uso de la palabra y nos concretamos á poner en relacion la inteligencia con las ideas que representan las palabras escritas, entónces la lectura se llama *mental*, lo cual hace el que estudia; y si pronunciamos en voz, más ó ménos alta, las palabras escritas, ya para ente-

rarnos nosotros, ya para enterar á otros, de los conceptos que ellas expresan, la lectura entónces se denomina *oral* ó *vocal* ó *lectura en alta voz*.

20. Qué es sonido en general?

1. Un ruido producido por las vibraciones de los cuerpos sonoros y percibido por el sentido del oído.

2. Qué es sonido oral ó vocal?

El producido por el aliento sonoro con ó sin intervencion de alguno ó algunos órganos de la boca.

De cuántas maneras puede ser el sonido oral?

De dos, puro ó libre y modificado ó articulado. Son sonidos orales puros aquellos que suenan solos ó que resultan de la simple emision del aliento sonoro, los cuales son cinco: *a, e, i, o, u*. Sonidos orales modificados ó articulados son los que resultan agregando á los puros algun juego de los órganos de la boca para pronunciar aquellos, como los dientes, la lengua, etc.; por ejemplo *ba, pe*.

Qué son articulaciones ó modificaciones?

Los diferentes modos de pronunciar los cinco sonidos puros de nuestra lengua, cuyas modificaciones se representan en la escritura por medio de signos llamados letras consonantes.

LECCION 3.^a

Qué es palabra hablada y por qué se dice de uno ó mas sonidos.—Palabra escrita.—Qué son letras.—Alfabeto hablado y escrito y por qué recibe el nombre de alfabeto ó abecedario.

1. Qué es palabra hablada?

Uno ó más sonidos orales, ya puros, ya modificados y combinados de tal modo, que de la combinacion resulte alguna voz que signifique algo.

Por qué se dice de uno ó más sonidos?

Porque hay palabras que constan de un solo sonido y otras, de dos ó más. En efecto, supongamos que pronunciamos *la*, aquí tenemos una palabra, que puede ser artículo, ó pronombre personal, ó nombre sustantivo: si á esta palabra *la* agregamos el sonido *va*, resulta

lava, palabra de dos sonidos, que puede ser verbo y nombre sustantivo, significando en este caso las cenizas ó escorias que arroja un volcan: si á esta palabra agregamos *do*, resulta *lavado*, palabra de tres sonidos y que puede ser participio pasivo, nombre sustantivo ó adjetivo. Ygual combinacion podíamos hacer con los sonidos *A-te-nas*, siendo *A* preposicion, *Ate* verbo y *Atenas* nombre propio, que es la capital de Grecia.

Qué es palabra escrita?

Es uno ó mas signos ó letras que sirven para representar las palabras habladas, por ejemplo, la palabra *mesa*, que consta de las letras *m, e, s, a*.

Qué se entiende por *letras*?

Son los signos ó señales de que nos servimos para representar los cinco sonidos puros de nuestra lengua y las modificaciones que se dan á los mismos, ó tambien para decir por escrito lo que pensamos.

¿Qué es *alfabeto* ó *abecedario* y de dónde proceden estos nombres?

Alfabeto hablado es el conjunto de los cinco sonidos puros y de las modificaciones que á ellos se dan. Alfabeto escrito es el conjunto de los signos ó letras que sirven para representar el alfabeto hablado ó sea las palabras de nuestra lengua.

El nombre de *alfabeto* viene de las palabras griegas *alfa* y *beta*, equivalentes á nuestra *a* y *b*, y se llama *abecedario*, porque en castellano se han nombrado por lo comun las primeras las letras *a, b, c, d*.

LECCION 4.^a

Clasificacion de las letras. — Division de ellas segun su valor ó sonido, atendiendo á sólo su figura, y respecto á su figura y tamaño.

Cómo se clasifican las *letras*?

Atendiendo á su valor ó sonido, segun su figura, y segun su figura y tamaño.

En qué se dividen fijándonos sólo en su valor ó sonido?

En vocales y consonantes, y en simples y dobles.

Qué son *letras vocales* y cuáles son?

Ciertos signos de nuestro *alfabeto* que sirven para representar los cinco sonidos fundamentales de nuestro idioma, los cuales son cinco: *a, e, i, o, u*, y la *y* griega en algunos casos.

Qué son *letras consonantes*, por qué se llaman así y cuántas son?

Son ciertos signos de nuestro *alfabeto* que sirven para representar las modificaciones ó articulaciones que se dan á los cinco sonidos puros. Se llaman *consonantes*, porque suenan con las vocales, ya precediéndolas, como en *ba*, ya subsiguiéndolas, como en *ab*. Dichas consonantes son veintitres: *b, c, ch, d, f, g, h, j, k, l, ll, m, n, ñ, p, q, r, rr, s, t, v, x, y, z*.

Qué son *letras sencillas por su valor*?

Las que siempre se pronuncian del mismo modo en sus diferentes combinaciones para formar sílabas y palabras, es decir, que tienen un solo sonido, como la *p, l*, etc. Letras *compuestas ó dobles por su valor* son las que se pronuncian de diferente modo en sus diferentes combinaciones para formar sílabas y palabras; por ejemplo, la *c*, que es gutural ó fuerte en la palabra *casa* y suena suave en *cigüeña, cena*.

En qué se dividen las letras atendiendo sólo á su figura?

En *sencillas y compuestas ó dobles*. Son *sencillas* las que costan de un solo carácter, como la *p, t, n*, etc. Letras *compuestas ó dobles por su figura* son las que constan de dos signos ó caracteres. La *ch, ll, rr* y también la *ñ* únicamente pertenecen á esta clase.

Cómo se dividen las letras segun su figura y tamaño?

En *mayúsculas y minúsculas*. Letras *mayúsculas* son las que tienen mayores dimensiones que las *minúsculas* y, generalmente, diferente figura, pues hay algunas que la tienen semejante; tales son la *C, O, S, V, X, Z*.

LECCION 5.^a

Qué es sílaba hablada y qué escrita.—Clasificación de las sílabas tanto habladas como escritas.—Definición

nes y ejemplos de todas.—Cómo se conoce si dos vocales concurrentes forman ó no diptongo.—Duplicacion de algunas letras.

Qué es sílaba hablada y qué escrita?

Sílaba hablada es uno ó mas sonidos puros ó modificados, pero pronunciados de una vez ó en un solo golpe de voz. *Sílaba escrita* es uno ó mas signos que representan la sílaba hablada, como las dos de la palabra *libro*, *li-bro*.

Cómo se clasifican las sílabas?

Atendiendo al número de sus sonidos fundamentales se dividen en *incomplejas* y *complejas*, y si nos fijamos en el de sus articulaciones y en el lugar que éstas ocupan respecto á dichos sonidos, pueden ser *directas simples* y *compuestas*, *inversas simples* y *compuestas*, y *directo-inversas* ó *mixtas*, que son las llamadas de juego duplo, triplo y cuádruplo.

Qué es *sílaba directa simple*?

Si nos referimos á la *hablada*, es la reunion de un sonido y una articulacion prévia ó anterior, como las dos de *me-sa*; y *escrita* es la reunion de una vocal y una consonante anterior.

Qué se entiende por *sílaba directa compuesta*?

Hablada es la reunion de un sonido y dos articulaciones prévias, como la primera de *blu-sa*; y *escrita* es la reunion de una vocal y dos consonantes anteriores. Estas sílabas son las llamadas de *contraccion*.

Qué es *sílaba inversa simple*?

Hablada es la reunion de un sonido y una articulacion posterior, como la primera de *ar-te*. *Escrita* es la reunion de una vocal y una consonante posterior.

Qué es *sílaba inversa compuesta*?

Hablada es la reunion de un sonido y dos articulaciones posteriores, como la primera de las tres *obs-tante*. *Escrita* es la que consta de una vocal y dos consonantes posteriores, como *ins*, *abs* etc.

Qué es *sílaba-directo inversa* ó *mixta*?

Refiriéndonos á la *hablada*, es la que consta de un sonido con una articulacion prévia y otra posterior; ó

de un sonido con dos articulaciones previas y una posterior, ó vice-versa, una previa y dos posteriores, y tambien de un sonido y dos articulaciones previas y dos posteriores, tales son éstas: *sol*, *cons*, *tran*, *trans*, (*tra-ans*).

¿Qué son sílabas de juego duplo, triplo y cuádruplo?

Silaba hablada de juego duplo es la reunion de un sonido con una articulacion previa y otra posterior, como las dos de *ver-dad*. *Escrita de juego duplo* es la que consta de una vocal y dos consonantes, una anterior y la otra posterior.

Silaba hablada de juego triplo es la que consta de un sonido y dos articulaciones previas y una posterior ó al contrario, una previa y dos posteriores; tales son las dos primeras de *cons-truc-cion*. Si es escrita se compone de una vocal y tres consonantes, dos previas y una posterior, ó vice-versa.

Silaba hablada de juego cuádruplo es la reunion de un sonido y cuatro articulaciones, dos previas y dos posteriores, como *trans*. La *escrita* consta de una vocal y cuatro consonantes, dos ántes y dos despues de la vocal.

¿Qué son sílabas incomplejas y qué complejas?

Las que constan de un sonido con articulaciones ó sin ellas, son *incomplejas*, como las cuatro de *a-ba-ni-co*, y las tres de *ex-trac-to*. Y *silabas complejas* son las que constan de dos ó tres sonidos, ya puros ó bien articulados, que son los que llamamos *diptongos* y *triptongos*.

¿Qué son diptongos?

Hablado es la reunion de dos sonidos simples ó articulados, pero pronunciados en un solo tiempo, y el *diptongo escrito* consta de dos vocales sin consonantes ó con ellas, que representan el *diptongo hablado*, como *Dios*, *pues*.

¿Qué es triptongo?

Hablado es el que consta de tres sonidos, ya puros, ya articulados, pero pronunciados en un solo tiempo; y el *escrito* consta de tres vocales sin consonantes ó

con ellas, representando el *triptongo hablado*, como la última sílaba de la palabra *a-pre-ciaís*.

Cuando en una palabra hay concurrencia de dos vocales ¿cómo conoceremos si forman ó no diptongo?

Formarán *diptongo* cuando ninguna de ellas esté afectada por el acento escrito ó el prosódico, pero si la pronunciación se fijase en alguna de ellas, entónces no formarán *diptongo* y por consiguiente habrá dos sílabas. Así, por ejemplo, la palabra poeta se compone de tres sílabas, *po-e-la*, cuyas vocales *o*, *e* no forman *diptongo*, por llevar el acento predominante la vocal *e*; pero en poetisa (*poe-ti-sa*) sí lo forman, porque ninguna de las dos está afectada por el acento. Vário (adjetivo) consta de dos sílabas, *vá-rio*, siendo ésta diptongo; pero en *va-rí-o* (verbo) no hay diptongo, por ir afectada por el acento la vocal *i*. *Vénia* (vé-nia) *venta* (ve-nia) et-c.

(*ve-nia*)

Cuáles son las letras que se duplican en castellano?

Las *vocales*, todas, como *Saavedra*, *leer*, *friísimo*, *loor*, *desunnir* (nombre de diferentes magistrados en la antigua Roma). De las *consonantes*, sólo se duplica la *n*, como en *innoble*, *innato*. La repetición seguida de la *c*, no se considera como duplicación, pues tiene diferente sonido, por ejemplo, en la primera sílaba que en la segunda de las dos de *ac-ción*.

LECCION 6.^a

Clase de sílaba que forma una consonante segun esté escrita en principio ó en fin de palabra.—Id. una consonante entre dos vocales.—Excepción á la anterior regla.—Dos consonantes entre dos vocales.—Excepción.—Tres consonantes entre dos vocales.—Excepción.—Id. cuatro consonantes entre dos vocales.

¿Qué clase de sílaba forma una consonante en principio de palabra?

No puede formar mas que una *sílaba directa simple*, como en *libro*, *mesa*. Si la consonante está en fin de

palabra, únicamente puede formar *silaba inversa simple*, como en *cantar*, *leer*.

¿Cómo forma sílaba una consonante entre dos vocales?

Directa simple con la vocal posterior, como en *kilo*, *Ana*, etc.

Tiene excepcion esta regla?

Cuando la palabra es compuesta y la consonante pertenece al primer simple, como en *des-honra*, *des-arreglado*, *des-acierto*.

¿Cómo articulan dos consonantes en principio de palabra?

Forman *silaba directa compuesta* con la vocal que le sigue, como en *Braulio*, *cromo*, *trucha*.

¿Cómo forman sílabas dos consonantes entre dos vocales?

La primera articula inversamente á la vocal que le precede, y la segunda forma *silaba directa simple* con la vocal posterior, como en *al-ma*, *can-to*.

Tiene excepcion esta regla?

Si la primera de las consonantes es una de estas siete, *b, c, d, f, g, p, t* y la segunda *l ó r*, entónces las dos consonantes forman *silaba directa compuesta* con la vocal siguiente, como en *ha-blar*, *o-tro*. Sin embargo de esta excepcion, debemos tener presente que, aunque la primera de las dos consonantes sea una de las siete y la otra *l ó r*, si la palabra es compuesta, siguen la regla general expuesta; tal sucede en *sub-rayar*, *ab-rogar*.

¿De qué modo articulan tres consonantes entre dos vocales?

Las dos primeras forman *silaba inversa compuesta* con la vocal anterior, y la tercera, *directa simple* con la vocal siguiente, como en *obs-la*, *cons-te*.

Reconoce excepcion esta regla?

Cuando de las tres consonantes la segunda es una de las siete mencionadas y la tercera la *l ó r*, en este caso forma la primera *silaba inversa* con la vocal que le precede, y las otras dos, *directa compuesta* con la vocal posterior, como en *ham-bre*, *An-drés*.

Y cuatro consonantes entre dos vocales ¿cómo articulan?

No pueden formar en castellano mas que dos sílabas, inversa compuesta las dos primeras y directa compuesta las dos últimas, como en *ins-truc-ción*, *obs-tru-ir*.

LECCION 7.^a

Letras dobles por su valor.—Valores de la c, g, r é y griega.—Duda ó dificultad que en su pronunciación ofrecen las sílabas en que entra alguna de las letras g, u, y, x.

Cuáles son las letras dobles por su valor?

Las *c, g, r* sencilla y la *y* griega.

Cuántos valores tiene la *c*?

Dos, uno suave *linguo-dental*, como en *cereza, cima*, y otro, fuerte ó *gutural*, como en *cuna*.

En qué casos tiene sonido suave y en cuáles fuerte?

Tiene valor suave, que viene á ser como el de la *z*, únicamente cuando forma sílaba directa simple con la *e, i*, como en *censo, ciencia*, etc.

Lo tiene fuerte en tres casos: 1.º cuando articula directamente á las vocales *a, o, u*, como en *capa, copa, culpa*, y en este caso vemos que el sonido es semejante al de la *k griega* y al de la *g*: 2.º formando sílaba directa compuesta, como en *clase, clero, craso, acritud*: 3.º cuando forma sílaba inversa con cualquiera de las vocales, como en *acto, correcto, ictericia, icnográfico, octavo, fluctuacion, fructuoso*.

Cuántos valores tiene la *g*?

Dos, uno fuerte como en *gente*, y otro suave como en *gusto*.

En qué casos tiene valor fuerte y en cuáles suave?

Tiene valor fuerte únicamente formando sílaba directa simple con las vocales *e, i*, como en *Genaro, genio, gigante*.

Su valor ó sonido es suave en cuatro casos: 1.º cuando forma sílaba directa simple con las vocales *a, o, u*,

como en *ganar, gota, gusto*, etc.: 2.º en las sílabas directas compuestas ó de contracción, como en *gracia, Gregorio, gruta, inglés, glacial, globo*, etc.: 3.º en las sílabas inversas, como en *Magdalena, magnífico, incógnita*, etc.: 4.º cuando entre la *g* y la *e* ó la *i* se interpone la *u*, siendo ésta muda, como en *guerra, guirnalda*.

Cuántos valores tiene la *r* sencilla?

Dos, uno suave y otro fuerte. Tiene sonido suave, en cuyo caso no se confunde con ninguna letra, en tres casos: 1.º entre dos vocales de una misma palabra, como en *cara, pera, tintero*: 2.º en las sílabas directas compuestas, como en *broma, brazo, brisa*: 3.º formando sílaba inversa con cualquiera de las vocales, como en *cantar, estudiar, arma*.

Tiene el valor fuerte de la *rr* doble en cuatro casos: 1.º en principio de palabra, como en *Remigio, religion, rosa*: 2.º en las palabras compuestas, si el segundo componente principia por *r*, como en *mani-rotto, peli-rubio, banca-rotta*. 3.º despues de las preposiciones impropias *ab, ob, sub, pre* y *pro*, como en *abrogar, obrepcion, sub-rayar, prerogativa, próroga, prorata*: 4.º despues de las letras *l, n, s*, como en *mal-rotar, exredo, Enrique, honra, israelita*.

Cuántos valores tiene la *y* griega?

Dos, uno de consonante y otro de vocal. Tiene valor de consonante, cuando articula directamente á cualquiera de las vocales, como en *hoyo, yeso, yugo, abyección*.

Lo tiene de *i* vocal en dos casos: 1.º cuando está en fin de palabra formando diptongo, como en *rey, hoy, ley*: 2.º cuando es conjuncion copulativa, como en *Hilario y Vicente son amigos*.

Cuál es el sonido de la *x*?

Esta letra pertenece á las guturales ó se pronuncia con la garganta, y su sonido es semejante á *es*, como en *exámen*, ó á *gs*, como en *exigir*.

Qué hay que tener presente respecto á la *q*?

Que la *q* precede siempre á la *u*, que nose pronuncia, y se emplea ántes de *e*, ó *i*, en cuyo caso tiene igual

pronunciacion que la *c*, seguida de las vocales *a*, *o*, *u*, como en *queso*, *quina*.

Qué duda ofrece la pronunciacion de la *u*?

Cuando se halla entre la *g* y la *e*, ó *i*, sólo se pronunciará, si sobre la misma hay dos puntos; pero no llevándolos, no se pronuncia ó se la considera como muda. Así en *agüero*, *argüir*, tiene sonido la *u*, y por tanto se pronunciará; pero en *Guillermo*, *guerra* no tiene sonido.

LECCION 8.^a

Acento predominante ó prosódico.—*Acento escrito.*—*Diferencia de estos acentos.*—*Division de las palabras segun el acento.*—*Palabras agudas, breves y esdrújulas.*—*Division de las palabras segun el número de sus sílabas.*—*Definiciones y ejemplos.*—*Reglas para pronunciar ó leer bien las palabras.*

Qué es *acento predominante ó prosódico*?

La elevacion de la voz en una de las sílabas de las que consta una palabra, y éste lo tiene toda palabra, ya en la última, bien en la penúltima ó en la antepenúltima sílaba. Y *acento escrito ó gráfico* es una señal ó rayita que se pone de derecha á izquierda sobre la vocal que exige más tiempo para su pronunciacion. De esto se desprende que el *acento prosódico* se diferencia del *gráfico* en que éste se escribe y aquel no.

Qué division se hace de las palabras segun el acento prosódico?

En *agudas ó largas*, *breves ó regulares y esdrújulas ó dactílicas*.

Son *palabras agudas* las que llevan el acento en la última sílaba, como *mantón*, *estudiar*, *papel*.

Son *palabras breves* aquellas que llevan el acento en la penúltima sílaba, como *escribo*, *mesa*, *libro*, *cantara*.

Son *esdrújulas* las que tienen el acento en la antepenúltima sílaba, como *Hermógenes*, *médico*, *cántara*.

Ademas tenemos palabras llamadas de *doble acento*

y otras, *sobreesdrújulas*. A las primeras pertenecen los adverbios terminados en *mente*, como *perfectamente*, *útilmente*, etc., en donde además de llevar la cuarta sílaba más elevación de voz, se deja sentir la sílaba *men*. Las *sobreesdrújulas* son aquellas que constan de un verbo y dos ó más pronombres afijos como *bíscamela*, *cuidamela*, *convénzasele*.

¿En qué se dividen las palabras atendiendo al número de sus sílabas?

En *monosílabas*, si constan de una sola sílaba, como *té*, *bien*; *bisílabas*, si se componen de dos sílabas, como *buena*, *mujer*; *trisílabas*, si constan de tres, como *hermano*, *Logroño*; y si constan de cuatro ó más sílabas, se denominan *polisílabas*, como *Catalina*, *paulatinamente*, etc.

¿En qué sílaba de las de una palabra que lleva acento escrito ha de elevarse la voz?

En aquella que lleve dicho acento, como en *hábil*, *útil*, *hipócrita*, *mamá*.

¿Cómo ha de leerse una palabra que termine en vocal y no lleve el acento gráfico?

Como *breve* ó cargando la voz en la penúltima sílaba, por ejemplo, *libro*, *pluma*. Esta regla no tiene excepcion.

Si una palabra termina en consonante y no lleva acento escrito ¿cómo ha de leerse?

Como *aguda* ó cargando la voz en la última sílaba, como en *pendon*, *vivir*, *bordar*.

Tiene excepcion esta regla?

Tiene tres: 1.^a las palabras que expresan apellidos, si terminan en *z* y no llevan acento gráfico, se leerán como breves, como *Lopez*, *Fernandez*: 2.^a los plurales de nombres, como *libros*, *buenos*, *pañuelos*, etc.: 3.^a las palabras terminadas en *n* ó *s*, si son verbos, como *cantan*, *lloras*, *viven*.

De lo dicho se deduce que las palabras que no hayan de pronunciarse segun las reglas dadas, llevarán acento gráfico. Por esto se acentúan *papá*, *Muñoz*, *Ortiz*, *estudiarás*, *vivirán*.

Las monosílabas todas son largas ó agudas, y por

consiguiente, en general, no llevan acento *gráfico*: mas como hay varias que tienen dos ó más acentos, llevan acento aquellas que se pronuncian con más fuerza. Tales son, entre ellas, *él, mi y tú* (pronombres personales), *té* (sustantivo) *sé, dé* (verbos), *sí*, cuando es adverbio, sustantivo y pronombre, *más* (adverbio), *qué, cuál, quién*, cuando están en sentido interrogativo y admirativo, *á* (preposicion), *é, ó, ú*, si son conjunciones.

LECCION 9.^a

Signos de puntuacion.—Explicacion ó idea de cada uno.— Qué es párrafo.

Qué significan los *signos de puntuacion*?

Indican al que lee la separacion material de los conceptos escritos, y las pausas ó pequeño descanso que ha de hacer con el fin de tomar aliento y que el oyente tenga tiempo para enterarse de lo que se lee.

Cuáles son los *signos puntuativos*?

La coma (,) , punto y coma (;) , dos puntos (:), punto final (.) , puntos suspensivos (...), comillas (»), paréntesis (); interrogacion (¿?), admiracion (!), guion mayor (—), doble guion (=), notas ó citas ((a), (1)).

¿Qué indican la *coma , punto y coma, dos puntos y punto final*?

La coma dice al lector que en el paraje donde esté escrita ha de hacerse una ligera pausa ó descanso para tomar aliento, indicando á la vez que no está completo el sentido, y por consiguiente ha de seguir leyendo. *El punto y coma* nos indica que hemos de hacer una pausa algo mayor que si hubiese *coma*. *Los dos puntos* significan que la pausa ha de ser mayor que en el *punto y coma* y poco ménos que si el sentido estuviese completo, procurando elevar la voz. Y *el punto final* nos dice que está completo el sentido, y por lo tanto la parada ó el descanso será mayor que en los *dos puntos*.

Qué significan los *puntos suspensivos, las comillas y el paréntesis*?

Los puntos suspensivos indican que debemos suspender la lectura, lo cual se hace prolongando la voz en las últimas palabras, y revela el respeto, temor, delicadeza, etc. que al autor le obligó á no terminar la frase comenzada. *Las comillas* nos dicen que las palabras comprendidas dentro de ellas son tomadas de otro autor, escribiéndose dicho signo al principio y al final de la frase ó período que á otro pertenece. *El paréntesis* indica que las palabras comprendidas dentro de él han de leerse en tono más bajo que lo demás del escrito, y el objeto es explicar ó ampliar los pensamientos y, algunas veces, advertir alguna cosa incidentalmente.

Qué indican los signos de *interrogacion*, *admiracion* y el *guion mayor*?

El interrogante consta de dos signos; uno de principio y el otro de fin ó de salida, y nos indica que las palabras comprendidas dentro de ellos se leerán en tono de pregunta. Si la pregunta es corta se suele omitir el signo de entrada ó sea el primero.

El signo de admiracion es tambien doble, diciéndonos que las palabras comprendidas dentro de ellos han de leerse en tono admirativo, esto es, de sorpresa, de dolor, de duda, de alegría, etc., segun lo exija el sentido de la frase ó período.

El guion mayor significa el cambio de interlocutores ó de personas en la lectura, y se usa en los diálogos, evitando con este signo la repetición de los nombres de los interlocutores.

El guion menor, signo ortográfico, es una pequeña línea horizontal que se pone en fin de renglon, cuando no cabe en él la palabra íntegra, y nos indica que, sin hacer parada ó pausa alguna, hemos de leer la parte restante de la palabra que esté en principio del siguiente renglon. Se emplea tambien dicho signo para descomponer una palabra en sus sílabas, así como para enlazar los elementos de ciertas palabras, como en *sílabas directo-inversa*, *carlo-federal*, etc.

Otro de los signos ortográficos es la *crema* ó *diéresis*, que son dos puntos que se ponen sobre la *ú*, cuando ésta suena y está entre la *g* y la *e* ó *i*, como en

agüero; así como también se emplean sobre la primera de dos vocales que debieran formar diptongo, pero sólo se permite en el verso cuando el poeta necesita una sílaba más para su composición; por ejemplo, *impetüoso, süave, crüel*.

Qué nos dicen el *doble guion* y las *notas ó citas*?

El *doble guion* se emplea en las copias de documentos para indicar los apartes que constituyen el original, los cuales no se hacen en dichas copias.

Las *notas ó citas* significan que cuando el lector encuentre este signo, ha de dirigir la vista al pié de la página, donde verá otro signo igual; leerá lo que siga al signo en un tono más bajo y después volverá á donde encontró la *nota* para continuar leyendo en el mismo tono que ántes de la *cita*.

Este signo (§) con que se acostumbra á encabezar algunos escritos ó apartados, se lee *párrafo*.

LECCION 10.

Circunstancias para leer bien en alta voz.—Énfasis y lectura de escritos enfáticos.—Lectura de versos.—Modulación.—Tono fijo de la modulación.—Cadencia y su división.—Expresión.—Estilo.—Tonos de la voz en la lectura.

Qué circunstancias deben reunirse para leer bien en alta voz?

La lectura en alta voz requiere las siguientes condiciones: pronunciación distinta y pura, juego preciso de la respiración, inteligencia de lo que se pronuncia, porque de lo contrario no es posible sacar fruto de lo que se lee, ni dar á la lectura la expresión que requiere; conocimiento de la prosodia y de la ortografía para pronunciar bien las palabras y cortar con sentido las frases, según las pausas que las caracterizan, emplear acertadamente las énfasis y cadencias, elevar el tono y modulación según lo exija el género del escrito, y como el objeto de la lectura es comunicar á los oyentes

los pensamientos ajenos con la misma animacion y sentido con que fueron escritos, el lector ha de manifestar con naturalidad que en aquel momento siente lo mismo que sentía el autor del escrito al trasferir al papel sus pensamientos.

¿Qué es *énfasis* y cómo han de leerse los *escritos enfáticos*?

Una voz retórica que consiste en querer dar á entender más de lo que literal y generalmente significan las palabras con que enunciamos una idea ó pensamiento.

Los *escritos enfáticos* se leerán con afectacion exagerada tanto de la voz como del estilo, y hasta ha de mostrarse en el gesto del lector.

¿Qué cuidados especiales exige la lectura de los versos?

Ademas de tener en cuenta los que requiere la lectura de la prosa, debemos hacer en el final de cada verso una pausa semejante á la de la *coma*, aunque no esté escrito este signo, pero sin incurrir en el defecto llamado sonsonete, y además ha de ser más recargada la modulacion en el verso que en la prosa.

¿Qué es *modulacion*?

Modulacion en la lectura es el tono fijo sobre que se coloca la voz, siguiendo casi con movimientos compasados transiciones imperceptibles, inflexiones ligeras y movimientos rápidos y variados; debiendo ser la modulacion más recargada en la lectura que en la conversacion familiar.

¿Qué se entiende por *tono fijo* ó *nota fundamental* de la modulacion?

Es el sonido particular que sirve de base á la lectura, al que han de referirse todas las inflexiones de la voz, subiendo ó bajando ésta á proporcion de la energía que el asunto requiera.

¿Cuántos son los tonos de la voz en la lectura?

Tres: *alto*, *mediano* y *bajo*, los cuales serán acomodados á la extension del local y, sobre todo, á las distancias á que del lector se encuentren los oyentes.

¿Qué son *cadencias* en la lectura y cuántas especies hay?

La entonacion que damos al final de las frases, lo que se hace bajando un poco la voz. Dos especies de cadencias se conocen: unas de *expresion*, que son necesarias para el sentido de las frases; y otras, de *puro adorno*, que en general se usan en la lectura de versos y en los pasages patéticos ó que penetran y conmueven el ánimo.

Qué es *expresion* en la lectura?

Los diversos tonos que manifiestan la pasion y las diferentes afecciones del alma, dando por ella á conocer el lector que sabe interpretar fielmente los sentimientos y emociones del autor de la composicion.

Qué es *estilo* en la lectura?

Aquel carácter particular que se da á la lectura, lo cual depende del modo como el lector expresa los pensamientos ajenos. Es el *estilo* el que reúne los principios y fundamentos de la lectura en alta voz caracterizándola en todas sus partes.

Qué estilo adoptará el que lee en alta voz?

El que esté en armonía con la materia que sea objeto del escrito; asi que exigen diferente estilo una oracion sagrada que un discurso académico, una narracion histórica que una discusion política, una fábula que una comedia, etc.

LECCION 11.

Eufonia y cacofonia.—Figuras de diction.

Qué se entiende por *eufonia* y qué por *cacofonia*?

La voz *eufonia* viene del griego, que en castellano quiere decir buen sonido ó sonido agradable; y *cacofonia* significa sonido desagradable. Así, si dijéramos *la alma humana es inmortal*, resultaría un sonido desagradable ó incurriríamos en el defecto llamado *cacofonia* por la concurrencia de las dos *aes*, y, para evitarlo ó conseguir que el sonido sea eufónico ó agradable, ha de decirse *el alma humana es inmortal*. Por la misma razon se dice *el ave*, *el águila* etc. y no *la ave*, *la águila*.

Qué son figuras de dicción ó de palabra?

Ciertas licencias introducidas por los mejores hablistas, en virtud de las cuales se permite aumentar, disminuir é invertir el material de nuestras voces.

¿Cuáles son las figuras que permiten aumentar, cuáles disminuir y cuáles invertir el material de las palabras?

La *prótesis*, *epéntesis*, *paragoge* y *diéresis* permiten el aumento de alguna letra ó sílaba; las que autorizan para disminuir son la *sinalefa*, *aféresis*, *síncopa* y *apócope*, y la *metátesis* permite invertir el material de las palabras.

Al conjunto de todas estas figuras se denomina *metaplasmo*, que significa transformacion.

¿A qué nos autoriza cada una de las indicadas figuras?

La *prótesis* permite aumentar alguna letra ó sílaba en principio de una palabra, como *abajarse* por *bajarse*, *asentar* por *sentar*; la *epéntesis* aumenta en medio, como *adaramé* por *adarme*; la *paragoge* añade al fin, como *felice* por *feliz*, *conmigo*, por *conmí*; la *diéresis* permite disolver ó desatar un diptongo, haciendo de una sílaba dos, lo cual tiene lugar sólo en las composiciones de poesía, como de *rui-do*, *rü-i-do*, de *sua-ve*, *sü-a-ve*, etc. Aquí se prescinde de lo dicho acerca de los dos puntos que se escriben sobre la *u* en las sílabas *güe*, *güi*.

La *sinalefa* ó *contraccion* consiste en suprimir la vocal final de una palabra cuando la siguiente empieza por vocal, haciendo de las dos palabras una sola, como *al*, por *á el*; *del*, por *de el*; *esotro*, por *ese otro* ó *eso otro*.

La *aféresis* permite suprimir alguna letra ó sílaba al principio de palabra, como *noramala*, por *enhoramala*, *naguas*, por *enaguas*, etc.; la *síncopa* suprime en medio de palabra, como *navidad*, por *natividad*, *desparece*, por *desaparece*; *hidalgo*, por *hijodalgo*; la *apócope* permite suprimir al fin, como en *mí*, *tu*, *su*, por *mía*, *tuya*, *suya*, *san*, por *santo*, *ningun*, por *ninguno*, etc.

La *metátesis* consiste en alterar el orden de las letras que constituyen una palabra, como de *cocodrilo*, puede decirse en verso *crocodilo*, cuando sea necesario á la mejor composicion; de *cantinel*a, *cantilena*; de *prelado*, *perlado*, etc.

Tenemos tambien la figura *sinéresis* ó *sinalefa suave*, que es lo contrario de la diéresis; pues permite, pero sólo en la versificacion, hacer diptongo con dos vocales que segun la pronunciacion ordinaria ó sea en prosa, forman dos sílabas. Por ejemplo:

«Le obliga su *lealtad* á defenderle, etc.»

En este verso, se considera la palabra *lealtad* compuesta de las sílabas *leal-tad*, y sabido es que en prosa serian tres, le-al-tad.

Por último, la *permutacion* consiste en la permuta ó sustitucion de una palabra por otra, como *Hilaria* é *Ignacia* *cosen* é *hilan*, donde la *e* sustituye á la *y* con el fin de que el lenguaje sea más suave. Lo mismo sucede con la *o*, *u*, pues decimos ó escribimos *uno* ú *otro*, *plata* ú *oro*, en lugar de *uno* ó *otro*, etc.

LECCION 12.

Vicios principales en que puede incurrir el que lee.—Cómo se corrigen.—Dificultades que ofrece la lectura de los manuscritos y escritos antiguos.

¿Cuáles son los vicios en que más comunmente incurrir el lector, en qué consiste cada uno y cómo se corrigen?

La viciosa pronunciacion de la *r* consiste en hacer sonar esta consonante entre la lengua y el paladar, lo que es frecuente en los niños, y el maestro ha de procurar corregir este vicio por medio de una pronunciacion franca y rápida y repitiendo muchas veces palabras en que entre esta consonante.

El *ceceo* y *seseo* consiste en pronunciar *c* en lugar de *s* y vice-versa. Para corregir este defecto, si es adquirido, enseñará el maestro el verdadero valor ortológico de estas dos letras, teniendo para ello presente

que la *c* pertenece á las *linguo-dentales* y la *s* á las *dentales*, y hará ejercitar la pronunciacion con muchas palabras en que entren dichas consonantes.

La *balbucencia* consiste en la pronunciacion tarda é indecisa de las palabras, bien suprimiendo, ya cambiando letras, cuyo defecto proviene generalmente de la timidez y de la indecision de ideas. Este vicio se corrige procurando anunciar ideas claras y obligando al niño á que repita varias veces aquellas palabras que le ofrecen dificultad al pronunciarlas.

La *tartamudez* consiste en la pronunciacion entrecortada, lo cual depende, ya del órgano vocal, ya de la precipitacion con que éste se pone en juego. Si proviene de defecto físico, poco ó nada podrá hacer el maestro; pero si el vicio es adquirido, puede corregirlo con paciencia y constancia, habituando al niño á la lectura pausada.

¿Qué dificultades ofrece la lectura de *manuscritos* y *escritos antiguos* y cómo se vencen?

Las principales dificultades son: 1.ª la falta de Ortografía; 2.ª la mala formacion de las letras: 3.ª las abreviaturas.

Las dificultades que ofrezca la lectura por faltas de ortografía se salvan con la perfecta inteligencia de sus reglas, supliendo al leer los signos tanto ortográficos como puntuativos que falten y prescindiendo de los mal puestos.

Respecto á las dificultades que pueden ocurrir por la mala forma de letras, se vencen formando de antemano un alfabeto con aquellas más conocidas, se comparan por su mayor semejanza con las dudosas y, atendiendo á la vez al contexto del escrito, difícilmente dejaremos de leer lo que nos propongamos.

Qué hay que advertir sobre las *abreviaturas*?

Abreviatura es toda palabra ó frase en que se suprimen una ó mas letras, cuyo objeto principal es economizar tiempo. Las abreviaturas han de ser perfectamente inteligibles, y nunca emplearemos mas que aquellas de uso general.

Ejemplos: V. (usted), V. S. (Usia), S. M. (Su Majestad).

Al fin de este tratadito verán los lectores las abreviaturas más generalmente usadas.

Cómo se pronuncian la *w* y la *ph*?

La *w* *valona* ó *doble*, de dos modos, bien como *v* consonante, ya como *v* consonante precedida de *u* vocal; así, por ejemplo, Witiza puede leerse Vitiza, que es hoy más usual, ó *Uvitiza*; Wamba, se lee *Vamba* ó *Ubamba*; *Wenceslao* ó *Venceslao*.

La *ph* tampoco tiene uso en nuestro idioma, pero cuando la encontremos en algunos nombres, la consideraremos como *f*. Así, *Japhet* se lee *Jafet*.

LECCION 13.

Signos de que los romanos se servían para expresar los números.

¿Cuáles son los caracteres ó letras que usaban los romanos para la representación de los números?

De las siete letras mayúsculas I, V, X, C, D, M, cuyos valores absolutos son: la I uno, la V cinco, la X diez, la L cincuenta, la C ciento, la D quinientos y la M mil.

¿Cuál es el artificio ó combinación de estas letras para poder con ellas solas representar todos los números?

Pues todo ello consiste en que un signo de menor valor absoluto antepuesto á otro mayor sustrae de éste lo que vale aquél, y vice-versa, si el menor está en el lugar inmediato de la derecha del mayor, entónces el valor de ambos es la suma de ellos. Si se suceden varios signos iguales, se sumarán sus valores.

Ejemplos:

II vale 2, III vale 3, IV igual á 4, IX vale 9, XI vale 11, XX igual á 20, CD vale 400, etc.

Así, si nos propusiéramos representar con signos romanos el número 1880, escribiríamos MDCCCLXXX.

¿Qué uso se hace entre nosotros de los números romanos?

Para indicar el orden en que se suceden los párrafos, artículos, etc. de una obra, así como el de las perso-

nas, especialmente los reyes, emperadores, etc. del mismo nombre y de una misma nacion. Ejemplo: Alfonso XI (once ó undécimo), Enrique IV (cuarto), Luis XVI (16 ó décimo-sexto).

LECCION 14.

Método en general, método de lectura y enseñanza de esta asignatura.

La palabra *método* procede de dos griegas, META, que significa *término*, y HODOS, *camino*. De modo que, *método en absoluto* es el camino más corto y seguro para llegar al fin que nos proponemos; y *método de enseñanza* respecto á la primaria, es la manera que el maestro tiene de comunicar los conocimientos á sus discípulos con orden, facilidad y provecho.

De lo anterior se desprende que, *método de lectura* es el medio de que se vale el maestro para conseguir que los niños á su cuidado lean bien y lo más pronto posible.

Infinito, digámoslo así, es el número de métodos conocidos para la enseñanza de la lectura, fundándose todos en uno de dos principios, ó en el deletreo, que reconoce la letra como el más simple elemento de la palabra escrita, ó en el silábico, que considera la sílaba como elemento de la palabra hablada. Nosotros vamos á prescindir de la exposicion de tanto método, ya porque no nos propusimos hacerlo en este librito, ya tambien porque apenas hay obra de Pedagogía que no trate de ellos. Sin embargo, vamos á permitirnos exponer á grandes rasgos la marcha que para la enseñanza de asignatura tan importante como difícil (por más que muchos no maestros crean, ó cuando ménos digan que es cosa fácil) hemos seguido con constancia durante los diez y seis años que dirigimos escuelas públicas en esta provincia.

Héla aquí:

Enseñamos primero las vocales solas, enseguida acompañadas de la *h* como signo de aspiracion, presentándolas en distinto orden para evitar la rutina, y,

para terminar este ejercicio, proponemos los diptongos y triptongos. Continuamos con las consonantes, pero presentando primero por una parte las más semejantes por su figura, y por otra, las de diferente forma, teniendo esto por objeto el que la asociacion de semejanza y oposicion ayude á grabarlas en la memoria. Presentamos despues las sílabas directas simples de algun significado, por ejemplo, *se, te, da*, etc. y luego todas las demas, cuyo fin es que desde su principio se acostumbren los niños á fijarse en el significado de lo que pronuncian, que siempre es el alma de la lectura. Cimentados los discípulos en estos principios, proponemos palabras sencillas que constan de sílabas directas simples y cuya significacion sea para ellos inteligible, como *mesa, silla, pera, hogaza*, etc. A esta altura los niños, se procede á la enseñanza de las sílabas inversas simples, siguiendo el orden que para las directas, como *al, el, en, es, ir*, etc. Enseguida se presentan las sílabas directo-inversas llamadas de juego duplo, prefiriendo las que constituyan palabras y cuyo significado comprendan los niños, por ejemplo, *sol, pan*, etc. Se proponen despues palabras en que se combinen sílabas directas é inversas simples y aún las de juego duplo, como *an-cho* (ancho), *ho-gar* (hogar), *vi-vir* (vivir), *he-re-dad* (heredad), etc. Siguen despues las sílabas directas compuestas, luego las inversas compuestas; enseguida se presentan palabras en que entren sílabas de juego triplo y cuádruplo, y para terminar este primer grado de la lectura, se proponen frases nominales, como *don Miguel Cervantes Saavedra, don Juan de Padilla*.

En el segundo grado presentamos oraciones que gradualmente sean más complejas hasta llegar á la lectura corriente de períodos.

El tercer grado comprende no sólo la lectura de prosa, verso y toda clase de manuscritos, si que tambien los diversos géneros de composicion que exigen estilo y tono especiales.

ABREVIATURAS MÁS USUALES EN LA ESCRITURA.

(á).	alias.
AA.	Autores, ó Altezas.
Admon.	Administracion.
Admor.	Administrador.
Afmo.	afectísimo.
Ap. ^{ca} .	apostólica.
Art. ó Art. ^o	artículo.
Arz.	Arzobispo.
Ayun. ^{to}	Ayuntamiento.
Br. ó bach. ^r	Bachiller.
B.º P. ^e	Beatísimo Padre.
B. P.	Bendicion papal.
B. S. M.	besa sus manos.
B S P.	besa sus piés.
Capp. ⁿ	Capellan.
Cap. ^o	capítulo.
Corr. ^{te}	corriente.
D. ó D. ⁿ	Don.
D. ^a	Doña.
DD. ó Dres.	doctores.
Dr.	doctor.
Dha. dho.	dicha, dicho.
Dra. dro.	derecha ó derecho.
Dist. ^o	distrito.
Ecc. ^o	eclesiástico.
Em. ^a	Eminencia.
Emm. ^o ó Emmo.	Eminentísimo.
Esc. ^{no}	escribano.
E. M.	Estado Mayor.
Etc. ó &	etcétera
Exc. ^a	Excelencia.
Excma.	Excelentísima.
Excmo.	Excelentísimo.

Fr.	Fray ó Frey.
Fha.. . . .	fecha.
Gob.	Gobierno.
Gob. ^r	Gobernador.
G. ó gue.	guarde.
Id. Idem.	Igual.—Lo mismo.
Illtre. ó Il. ^e	Ilustre.
Illma. ó Ilma	Ilustrísima.
Illmo. ó Il.mo	Ilustrísimo.
J. C.	Jesucristo.
Kg.	kilógramo.
Km.. . . .	kilómetro.
Lib..	libro.
Lic. ^{do}	licenciado.
Mtra.	maestra.
Mtro.	maestro.
Mar. ^s	maravéis.
May. ^{mo}	mayordomo.
M. P. S.	muy poderoso Señor.
M. S., M. SS.	manuscrito, manuscritos.
N. S. ó Ntro. Sor... .	Nuestro Señor.
N. ^a Sr. ^a Ntra. Sra.. .	Nuestra Señora.
N. ^o ó núm.	número.
Ob. ú Obpo.	Obispo.
Obis. ú Obps.	Obispos.
Pág. ó pág. ^a	página.
Pat. ^{ca}	Patriarca.
P. D.	postdata.
P. ej.	por ejemplo.
Pral.	principal.
Presb. ^o	presbítero.
Prov. ^a	provincia.
Q. E. G. E.	que en gloria esté.
Q. E. P. D.	que en paz descanse.
Q. G. H.	que gloria haya.
Q. D. G.	que Dios guarde.
R. ^l	Real.—Reales.
r. ^l r. ^{les}	real.—reales (moneda).
R. O.	Real órden.
R. ^s O. ^s	Reales órdenes.
R. I. P.	Requiescat ó Requiescant in pace, segun se hable de uno ó más difuntos respectivamente.

Q. Q.	quintales.
S.—Sto.	San.—Santo.
Sta.	Santa.
SS. P.	Santisimo Padre.
Sermo.	Serenísima.
Serma.	Serenísimo.
Sr.	Señor.
S.º M.º	Servicio militar.
S. N.	Servicio nacional.
S. A.	Su Alteza.
SS. AA.	Sus Altezas.
S. E.	Su Excelencia.
S. M.	Su Majestad.
SS. MM.	Sus Majestades.
S R. M.	Su Real Majestad.
S. S. S.	Su seguro servidor.
Tit. ó tit.º	título.
T.º ó tom.	tomo.
V. S.	Usía.
V. S. I. ó V. I. . .	Usía Ilustrísima.
V. ó Vd.	Usted.
V. gr.	verbigracia, por ejemplo.
Vers.	versículo.
Vg. Vgs.	Virgen, vírgenes.
V.º B.º	Visto Bueno.
Vble. Sr.	Venerable señor.
V. A.	Vuestra Alteza.
V. M.	Vuestra Majestad.
VV. MM.	Vuestras Majestades.
V. E.	Vuecencia.
V. P.	Vuestra Paternidad.
V. R.	Vuestra Reverencia.

FIN.

ERRATAS.

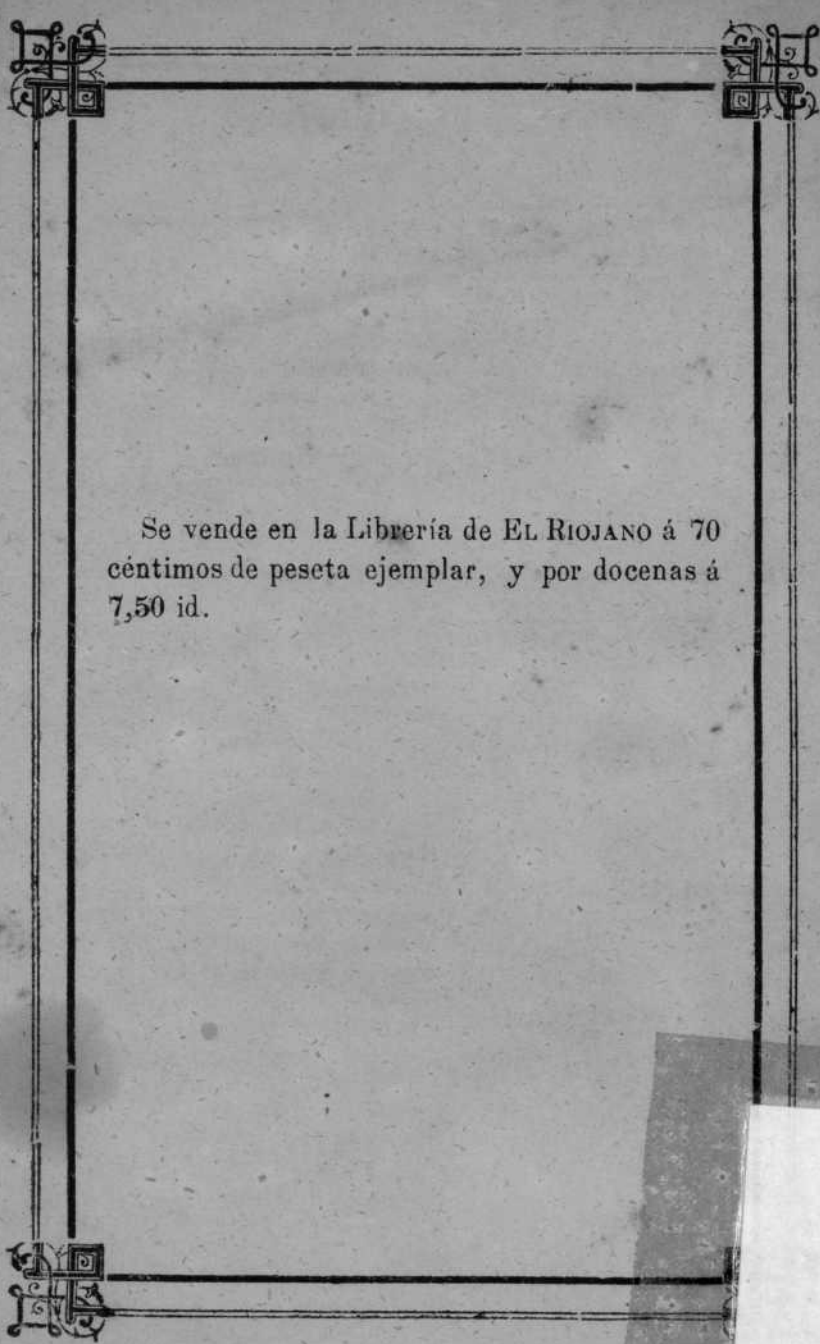
Pág.	Lín.	Dice.	Léase.
9	32	minúsculas. . .	minúsculas.
9	33	dismensiones.. .	dimensiones.
10	37	sílaba-directo in-versa.	sílaba directo-in-versa.
12	17	(ve-nía).	ve-ní-a.
12	20	desunir.	duunvir.
14	23	g.	q.



ERRATA

Page	Line	For	By
1	1	10	10
1	2	10	10
1	3	10	10
1	4	10	10
1	5	10	10
1	6	10	10
1	7	10	10
1	8	10	10
1	9	10	10
1	10	10	10
1	11	10	10
1	12	10	10
1	13	10	10
1	14	10	10
1	15	10	10
1	16	10	10
1	17	10	10
1	18	10	10
1	19	10	10
1	20	10	10
1	21	10	10
1	22	10	10
1	23	10	10
1	24	10	10
1	25	10	10
1	26	10	10
1	27	10	10
1	28	10	10
1	29	10	10
1	30	10	10
1	31	10	10
1	32	10	10
1	33	10	10
1	34	10	10
1	35	10	10
1	36	10	10
1	37	10	10
1	38	10	10
1	39	10	10
1	40	10	10
1	41	10	10
1	42	10	10
1	43	10	10
1	44	10	10
1	45	10	10
1	46	10	10
1	47	10	10
1	48	10	10
1	49	10	10
1	50	10	10
1	51	10	10
1	52	10	10
1	53	10	10
1	54	10	10
1	55	10	10
1	56	10	10
1	57	10	10
1	58	10	10
1	59	10	10
1	60	10	10
1	61	10	10
1	62	10	10
1	63	10	10
1	64	10	10
1	65	10	10
1	66	10	10
1	67	10	10
1	68	10	10
1	69	10	10
1	70	10	10
1	71	10	10
1	72	10	10
1	73	10	10
1	74	10	10
1	75	10	10
1	76	10	10
1	77	10	10
1	78	10	10
1	79	10	10
1	80	10	10
1	81	10	10
1	82	10	10
1	83	10	10
1	84	10	10
1	85	10	10
1	86	10	10
1	87	10	10
1	88	10	10
1	89	10	10
1	90	10	10
1	91	10	10
1	92	10	10
1	93	10	10
1	94	10	10
1	95	10	10
1	96	10	10
1	97	10	10
1	98	10	10
1	99	10	10
1	100	10	10

FIN



Se vende en la Librería de EL RIOJANO á 70
céntimos de peseta ejemplar, y por docenas á
7,50 id.

